

EN LETRA: DERECHO PENAL

Año IV, número 7, pp. 1-8

In memoriam

IN MEMORIAM: PROF. DR. DANILO ZOLO (1936-2018)

Prof. Dr. Pablo EIROA*

Fecha de recepción: 10 de octubre de 2018.

Fecha de aprobación: 27 de octubre de 2018.

El 15 de agosto de 2018 falleció en su casa de Florencia, a los 82 años, Danilo ZOLO, uno de los más importantes filósofos italianos de la política y del derecho del último medio siglo.

Residió en aquella ciudad desde 1954, donde estudió y se graduó en derecho (1961) y en historia y filosofía (1966). Durante sus primeros años de estudiante universitario, comenzó su participación en el catolicismo progresista florentino, movimiento que en ese entonces lideraban los sacerdotes Ernesto BALDUCCI y Lorenzo MILANI, y que propugnaba la visión de una religión comprometida con los problemas políticos y sociales, ajena al proselitismo agresivo y fundada en el testimonio de vida de sus practicantes. BALDUCCI fundó en 1958 la revista *Testimonianze*, de la que ZOLO sería director. En esa época también se desempeñaría como maestro de escuela secundaria y consejero comunal del alcalde Giorgio LA PIRA.

Tras su graduación como licenciado en derecho, el compromiso civil y religioso de ZOLO se manifestaría también en su primera monografía: *Il personalismo di Antonio Rosmini* (Brescia, Marcelliana, 1963). A fines de los años sesenta se alejaría de la iglesia católica, al considerar defraudadas las esperanzas que le había suscitado el Concilio Ecuménico Vaticano II. Desde entonces se definiría como un “cristiano sin Dios”.¹

Una segunda fase del pensamiento de ZOLO se ubica en la década del setenta. Publicó por entonces *La teoria comunista dell'estinzione dello Stato* (De Donato, Bari, 1974) y *Stato socialista e libertà*

* Doctor en Teoría del Derecho (Universidad de Florencia). Profesor adjunto interino de Derecho Penal y Procesal Penal (UBA). Contacto: eiroapablo@yahoo.it.

¹ Cfr. BACCELLI, “In memoria di Danilo Zolo”, publicado en la página de Internet de la Sociedad Italiana de Filosofía Política. Disponible en: <http://www.sifp.it/articoli-libri-e-interviste-articles-books-and-interviews/in-memoria-di-danilo-zolo> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

borghesi. Una discussione sui fondamenti della teoria politica marxista (Laterza, Roma-Bari, 1976), texto en el que Zolo —señala Luigi FERRAJOLI, uno de sus amigos más íntimos— demolió la escolástica marxista y leninista de la extinción del Estado y del derecho, en una época en la que en Italia prevalecía un fuerte dogmatismo marxista en el pensamiento de izquierda. Para FERRAJOLI, ya en ese libro quedó evidenciada la extrema libertad intelectual de ZOLO, su espíritu crítico, su intolerancia a los dogmatismos, su capacidad de perforar las burbujas ideológicas.² A partir de esa obra, además, comenzó una intensa relación de amistad e intercambio intelectual con Noberto BOBBIO, vínculo del que ZOLO ha dejado un testimonio inestimable en *L'Alito della libertà. Su Bobbio* (Milán, Feltrinelli, 2008), libro publicado pocos años después de la muerte del maestro turinés. En 1978 ZOLO escribe, en coautoría con FERRAJOLI, *Democrazia autoritaria e capitalismo maturo* (Feltrinelli, Milán),³ una crítica de las derivaciones autoritarias que estaban asumiendo ciertas corrientes políticas de izquierda en Italia, ligadas a la estrategia del compromiso histórico teorizada por el líder comunista Enrico BERLINGUER.

Hacia principios de los años ochenta, la investigación científica de ZOLO se dirige decididamente en otra dirección. Tras haber manifestado su rechazo a los dogmatismos, primero al católico y después al marxista, dedica plenamente sus estudios a la filosofía de la ciencia. Sin embargo, ya en 1975 había contribuido a introducir en Italia el pensamiento de Niklas LUHMANN, mediante la traducción, que realizó junto a Reinhardt Schmidt, de uno de los primeros ensayos del autor germano, *Macht*,⁴ cuya edición en italiano estuvo precedida, además, por un ensayo introductorio de ZOLO.

En el plano académico es nombrado asistente en la Universidad de Florencia, y luego profesor interino en la Universidad de Sassari, pero renuncia a este cargo luego de haber concursado sin éxito en más de una ocasión para conseguir su designación efectiva. Luca BACCELLI, discípulo de ZOLO, ha recordado recientemente que uno de los pocos académicos que lo apoyó en esas instancias fue

² Cfr. FERRAJOLI, "Per Danilo Zolo. Una filosofia politica militante", texto inédito presentado por el autor en Villa Ruspoli, una de las sedes de la Universidad de Florencia, el pasado 22 de septiembre, en ocasión del encuentro organizado por *Jura Gentium. Centro di filosofia del diritto internazionale e della politica globale*. Disponible en: <http://www.juragentium.eu/jg/home.html>, en recuerdo de Danilo ZOLO [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

³ FERRAJOLI y ZOLO, *Democrazia autoritaria y capitalismo maturo* (trad. Perfecto ANDRÉS IBÁÑEZ), Barcelona, Ediciones 2001, 1980.

⁴ LUHMANN, *Macht*, Stuttgart, Ferdinand Enke Verlag, 1975. La traducción italiana de ZOLO y SCHMIDT llevó por título *Potere e complessità sociale* y fue publicada por la editorial Il Saggiatore en 1979.

EN LETRA: DERECHO PENAL

Año IV, número 7 (2018)

BOBBIO, quien resultó víctima de verdaderos “embrollos concursales” pergeñados por aquellos que solo profesaban hostilidad hacia ZOLO.⁵ Esta situación, sin embargo, le permitió transcurrir en esa época varios períodos de investigación y docencia en universidades extranjeras, lo que sería luego algo constante a lo largo de toda su vida. A este respecto, cabe señalar que fue *visiting fellow* en las Universidades de Cambridge, Pittsburgh, Harvard y Princeton, *Jemolo Fellow* en el Centro de Estudios Europeos del Nuffield College de Oxford y miembro de la Academia Europaea.

El 1986 publicó *Scienza e politica in Otto Neurath. Una prospettiva post-empiristica* (Feltrinelli, Milán), cuya versión en inglés fue acogida en los prestigiosos “Boston Studies in the Philosophy of Science” (*Reflexive Epistemology. The Philosophical Legacy of Otto Neurath*, Dordrecht, Kluwer, 1989). Desde entonces, las traducciones de sus obras serían otra circunstancia constante en la vida académica de ZOLO, que harían de él uno de los filósofos italianos del derecho y de la política más discutidos en el debate internacional.

Recién ese año, cuando faltaba poco para su quincuagésimo aniversario, obtuvo una plaza de profesor catedrático de Filosofía de la política en la Universidad de Siena. Poco después se publicó su obra *Complessità e democrazia* (Giappichelli, Turín, 1987),⁶ en la que ZOLO tomaría distancia de la adopción del paradigma de la *autopoiesis* de Luhmann, al advertir un riesgo de involución teórica y política derivado de la pretensión de otorgarle una validez filosófica general. Ferrajoli señala que en aquel libro sobre Neurath y en este sobre complejidad y democracia se pueden identificar las premisas epistemológicas y politológicas de la que sería la producción filosófico-política posterior de ZOLO, totalmente caracterizada por una orientación “realista”.⁷ Desde la perspectiva *zolian*a, en efecto, no hay nada puro, objetivo o avalorativo en las teorías del derecho y la política, ya que siempre están condicionadas por las convicciones éticas y políticas de sus autores y los contextos históricos y políticos en los que se insertan.

En 1992 aparece uno de los libros de ZOLO más reconocidos en Italia, incluso por su sorprendente actualidad: *Il principato democratico. Per una teoria realista della democrazia* (Feltrinelli,

⁵ Cfr. BACCELLI, *supra* nota 1.

⁶ ZOLO, *Democracia y complejidad. Un enfoque realista* (trad. H. Pons), Buenos Aires, Nueva Visión, 1994. Esta traducción al español se basó en la edición en inglés de la obra: *Democracy and Complexity. A realist approach*, Polity Press, Cambridge, 1992.

⁷ Cfr. cita de FERRAJOLI acerca del realismo en la obra de ZOLO, en COSTA, “El realismo di Danilo Zolo”, en *Jura Gentium. Rivista di filosofia del diritto internazionale e della politica globale*, 2016. Disponible en: <http://www.juragentium.org/topics/thil/costazolo.html> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

Milán).⁸ Como explica Luca BACCELLI, ZOLO criticó allí los análisis desencantados del elitismo democrático, que identificaba en autores como SCHUMPETER, DAHL y el mismo BOBBIO, pues si bien habían rebajado la vara de las expectativas respecto de los sistemas políticos democráticos, resultaban demasiado optimistas. ZOLO advertía ya por entonces, dos años antes de la llegada al poder político italiano de Silvio BERLUSCONI y todavía muchos años antes de la actual era de la "posverdad", que las transformaciones de los sistemas sociales contemporáneos y, en particular, la penetrante acción de los *mass media*, que terminan definiendo qué es lo relevante entre la marea de información disponible e incluso qué es lo "real", cuestionan la posibilidad de elegir entre propuestas políticas diferentes. ZOLO no quería proponer un nuevo esquema de democracia, sino que veía en el "modelo de Singapur" un posible destino de las sociedades occidentales, aunque afirmaba la necesidad de reconstruir la teoría de la democracia. La conservación de la complejidad social contra la hegemonía funcional de un cierto subsistema era la promesa que, según ZOLO, la democracia debía mantener si quería distinguirse en lo sustancial de regímenes despóticos y totalitarios.⁹

A principios de los años noventa, con el inicio de la guerra del Golfo, comienza una nueva etapa de la producción científica *zoliana*, quizá la más conocida en el medio hispanoparlante. ZOLO asume un férreo compromiso civil y político en contra de la guerra, fiel al pacifismo que siempre había profesado, pero también encuentra la ocasión para repensar las categorías del derecho internacional. Como una muestra más de su dignidad y autonomía intelectual, mantiene una polémica abierta con su amigo BOBBIO, que había definido como "guerra justa" a aquella intervención armada,¹⁰ al considerarla legítima. Y pocos años después publica *Cosmopolis. La prospettiva del governo globale* (Feltrinelli, Milán, 1995),¹¹ donde sostuvo que las Naciones Unidas son una réplica del modelo de

⁸ En un artículo de homenaje a ZOLO, publicado pocos días después de su fallecimiento, se ha afirmado que se trata del "libro sobre la democracia más importante todavía hoy en circulación en Italia". Ver DIODATO, "Danilo Zolo, un intellettuale 'dalla parte del torto'", en *il Manifesto*, 18 de agosto de 2018.

⁹ Cfr. BACCELLI, *supra* nota 1.

¹⁰ Cfr. BOBBIO, "Una guerra giusta", en *La Stampa*, enero 1991, y ZOLO, "Che differenza c'è tra la guerra giusta e *Allah akbar?*", en *L'Unità*, enero 1991. Sobre la opinión de ZOLO acerca del pacifismo de BOBBIO, véase la interesante entrevista de Giulia BENINANTI a ZOLO, titulada *Luci e ombre del pacifismo giuridico di Norberto Bobbio*, en *Jura Gentium. Rivista di filosofia del diritto internazionale e della politica globale*. Disponible en: <http://www.juragentium.org/topics/wlgo/it/beninati.htm> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

¹¹ ZOLO, *Cosmopolis. Perspectiva y riesgos de un gobierno mundial* (trad. RAFAEL GRASA y FRANCESC SERRA), Barcelona, Paidós, 2000. También en este caso, la traducción al español se realizó sobre la base de la edición en inglés de la obra: *Cosmopolis. Prospects for World Government*, Polity Press, Cambridge, 1997.

la Santa Alianza, en tanto después del final de una gran guerra mundial se impone un sistema jerárquico basado en el predominio de las potencias vencedoras.

A diferencia de BOBBIO, quien creía en la posibilidad de un “pacifismo institucional” mediante las Naciones Unidas y el derecho internacional, ZOLO advertía que la guerra en Iraq era la afirmación del modelo jurídico de dominación que se establecía por medio de ese derecho, por lo que no debía pensarse en una reforma de la organización, sino en un sistema que la superara, basado en un pacifismo que reconociera la pluralidad y las diferencias entre los pueblos, en vez de buscar su unidad mediante la imposición de una sola cultura. Un desarrollo ulterior de estas reflexiones encuentran su concreción en otro libro estupendo de ZOLO: *I signori della pace* (Roma, Carocci, 1995).¹²

Mientras tanto, en el plano de la docencia universitaria, ZOLO regresa como catedrático de Filosofía del derecho a la Universidad de Florencia y poco después planifica y funda el curso de Sociología del derecho, junto a otro de sus discípulos, Emilio SANTORO. Con él también promovería la creación en el marco de la universidad de *L'Altro Diritto. Centro di documentazione su devianza, carcere e marginalità*, ámbito de estímulo extraordinario para que sus estudiantes conocieran la cárcel, entraran en contacto con los detenidos y los inmigrantes y realizaran actividades de docencia y asesoramiento jurídico en favor de los más marginados.¹³

Hacia el final de la década, con el comienzo de los bombardeos de la OTAN sobre la ex Yugoslavia, ZOLO vuelve a expresar su tenaz oposición a la guerra, y toma una distancia radical de personalidades sumamente relevantes en el mundo académico, como Jürgen HABERMAS, que justificaban ese ataque militar en nombre de la ética o los derechos humanos. Publica entonces *Chi dice umanità. Guerra, diritto e ordine globale* (Einaudi, Turín, 2000), donde además de indagar acerca de las raíces históricas del conflicto en los Balcanes, las razones de la guerra de ese entonces y sus consecuencias, critica el globalismo judicial, inspirado en Hans Kelsen, y reivindica parte del pensamiento de Carl SCHMITT, en particular al recordar que, según había escrito ese autor, el monopolio en la producción del derecho internacional y la creación de tribunales de justicia en manos de pocas potencias no habría tenido como consecuencia la paz, sino la guerra civil mundial.

¹² ZOLO, *Los señores de la paz. Una crítica del globalismo jurídico* (trad. ROGER CAMPIONE), Madrid, Dykinson, 2005.

¹³ Para más información sobre *L'Altro Diritto*, cfr. su página de Internet: <http://www.altrodiritto.unifi.it> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

En los primeros años del nuevo siglo participa activamente en los movimientos de oposición a las guerras en Afganistán e Irak. Mientras ardían las armas de los violentos enfrentamientos, viaja a Kabul para aprender en persona sobre el drama de las poblaciones locales y sobre el extraordinario trabajo humanitario de su amigo Gino STRADA, fundador de *Emergency*.¹⁴ A su regreso relata la experiencia con detalle a sus alumnos y discípulos en seminarios de posgrado y cursos de grado.¹⁵

En 2004 aparece *Globalizzazione. Una mappa dei problemi* (Laterza, Roma-Bari),¹⁶ libro en el que retoma un tema al que ya se había referido en *Cosmópolis*. Si bien afirma su convicción acerca del carácter irreversible de la globalización tecnológica e informática, aclara que también estaba convencido de que no tendrían ese mismo carácter de irreversible la liberalización de los mercados, la destrucción del estado de bienestar, la occidentalización de la cultura, la privatización del derecho y la concentración de la soberanía en las grandes potencias.

ZOLO advertía ya por entonces la potencialidad del progreso comunicacional mediante Internet y quiso aprovecharla para promover la discusión de sus temas de interés de la forma más democrática posible, mediante una asociación cuyas actividades de investigación y formación se canalizaran a través de la red. Fundó, en efecto, *Jura Gentium. Centro di filosofia del diritto internazionale e della politica globale*, cuya expresión principal es la revista de acceso libre que lleva el mismo nombre.¹⁷

La crítica al globalismo jurídico y a una de sus manifestaciones más relevantes, el derecho penal internacional, es desarrollada ulteriormente en *La giustizia dei vincitori. Da Norimberga a Baghdad* (Laterza, Roma-Bari, 2006),¹⁸ donde ZOLO critica con vehemencia las primeras actuaciones de la Corte Penal Internacional y otras manifestaciones de la llamada justicia internacional, inevitablemente parcial, como la condena a muerte de Sadam Hussein dictada por el Tribunal Especial Iraquí. Hacia el final de esa década retoma también la crítica de las intervenciones armadas en defensa de los derechos humanos en *Terrorismo umanitario. Dalla guerra del Golfo alla strage di Gaze*

¹⁴ Para mayor información acerca de esta ONG, cfr. <http://www.emergency.it> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

¹⁵ Una "huella" de esas clases de ZOLO puede verse en "Le margherite recise di Kabul", disponible en: <http://www.feltrinieditore.it/news/2004/11/02/danilo-zolo-le-margherite-recise-di-kabul-4012/> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

¹⁶ ZOLO, *Globalización. Un mapa de los problemas* (trad. M. MONTES), Bilbao, Ediciones Mensajero, 2006.

¹⁷ Cfr. <http://juragentium.eu> [enlace verificado el 19 de noviembre de 2018].

¹⁸ ZOLO, *La justicia de los vencedores. De Núremberg a Bagdad* (trad. E. BOSSI, revisada por P.D. EIROA), Buenos Aires, Edhasa, 2007 y Madrid, Trotta, 2007.

EN LETRA: DERECHO PENAL

Año IV, número 7 (2018)

(Diabasis, Reggio Emilia, 2009).¹⁹ La crítica de ese terrorismo de las potencias hegemónicas, de las desigualdades cada vez mayores en la “sociedad global” y de la instrumentalización del derecho internacional se radicaliza en otras dos obras posteriores: *Tramonto globale. La fame, il patibolo, la guerra* (Firenze University Press, Florencia, 2010) y *Sulla paura. Fragilità, aggressività, potere* (Feltrinelli, Milán, 2011).

ZOLO tuvo también la capacidad para promover investigaciones colectivas entre estudiosos de diversas culturas y nacionalidades. A este respecto, recuerdo solo *Lo Stato di diritto. Storia, teoria, critica* (Feltrinelli, Milán, 2002), libro del que fue coordinador junto a su colega de Florencia Pietro COSTA, en el que se propuso la reconstrucción de las raíces históricas y los problemas teóricos del modelo del Estado de derecho desde la experiencia europea y norteamericana, y se estudió además sus interpretaciones y posibilidades de aplicación en otros contextos, como la cultura islámica y el extremo oriente. La obra contiene aportes de autores de los cinco continentes y se tradujo al inglés, portugués y chino.

En 2008 ZOLO dejó de dictar clases tras su jubilación, aunque prosiguió activamente, durante algunos años más, su actividad de investigación, como lo demuestran sus publicaciones posteriores.

En lo personal, me permito añadir que tuve la fortuna de que Danilo fuera el director de mi tesis doctoral. No estoy a la altura para efectuar balances ni conclusiones sobre su obra. Quiero solo recordar, para rendirle un modesto pero sentido homenaje, su inmensa generosidad intelectual y su compromiso político y social, del que ha sabido dar testimonio con su conducta (Danilo detestaba la retórica), en favor de los más necesitados. A sus alumnos nos ha transmitido —como ha escrito la querida colega Lucia RE, también discípula suya— los valores de la sobriedad y el respeto, la exigencia de una argumentación rigurosa, la desconfianza hacia las grandes narraciones y los discursos que recurren enfáticamente a la justicia o los principios morales. Jamás oí a Danilo alzar la voz, ni siquiera cuando emitía sus juicios lapidarios, que siempre estaban basados en el conocimiento preciso de lo que criticaba. Escuchaba a todos, incluso a sus estudiantes, y como quería conocer con certidumbre qué pensaban, les aclaraba enseguida que evitaran todos los modos solemnes que en Italia suelen caracterizar la relación entre el profesor y el alumno.²⁰ No solo yo,

¹⁹ ZOLO, *Terrorismo humanitario. De la guerra del Golfo a la carnicería de Gaza* (trad. JUAN VIVANCO GEFAELL), Barcelona, Edicions Bellaterra, 2011.

²⁰ Esta característica de la personalidad de Danilo ha sido descrita mucho mejor en otro de los artículos escritos para homenajearlo tras su muerte. “Apreciaba extremadamente —escribió Edoardo SEMMOLA— ponerse a la misma altura de su

durante los años que estudié en Florencia, tuve la llave de su oficina en la universidad, que funcionaba como un lugar más para la investigación común, otro indicio de su coherencia entre su pensamiento crítico de los privilegios y su vida cotidiana. Ojalá que muchos —cito otra vez a Lucia Re— reflexionen acerca de los desafíos intelectuales y morales que incansablemente nos ha propuesto con su obra y su ejemplo.²¹

interlocutor, sin falsa modestia, para romper enseguida la barrera lingüística del pronombre de ‘cortesía’. Porque quería saber qué pensabas sobre el mundo, la paz y la guerra, los derechos, los deberes, los desafíos que te pone la vida. Sobre todo quería saber si pensabas distinto que él. Danilo Zolo era el profesor y el intelectual que amabas y temías, que infundía un respeto casi religioso tras esa barba espesa y blanca, como la de un profeta, que no te juzgaba pero que no habrías querido defraudar con una tontería dicha sin pensar”. Cfr. SEMMOLA, “Firenze, addio a Danilo Zolo. Il filosofo sempre in trincea”, en *Corriere Fiorentino*, agosto 2018.

²¹ RE, “Morto Danilo Zolo: ha studiato e promosso i diritti del popolo”, en *Stampa toscana*, agosto 2018.